



**Economic and Social
Council**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.24/103/Corr.1
28 June 2004

ENGLISH
Original: ENGLISH, FRENCH
AND RUSSIAN

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

Joint ECMT/UNECE Working Party/Group on Intermodal Transport and Logistics

Working Party on Intermodal Transport and Logistics

**SUBSTANTIVE DECISIONS
TAKEN BY THE WORKING PARTY AT ITS FORTY-FIRST SESSION
(Paris, 25 March 2004)**

Corrigendum 1

Replace the existing annex by the following:

Country directly concerned (AGTC Article 15,3): Russian Federation.

“C-20/2 Moscow–Kazan–Ekaterinburg”

Country directly concerned (AGTC Article 15,3): Russian Federation.

“C-20/3 Kaliningrad-Cherniakhovsk-Nesterov (- Kibartai)⁹”

Country directly concerned (AGTC Article 15,3): Russian Federation.

“C-E 24 Moskva-Ryazan-Ruzaevka-Samara-Ufa-Chelyabinsk-Kurgan

–Zauralie (-Presnogorskoyaya)” [Reason: Alignment with AGC Agreement]

Countries directly concerned (AGTC Article 15,3): Russian Federation, Kazakhstan.

“C-E 30 (Topoli-)¹⁰ Valuiki-Liski-Rtischevo-Sizran-Samara-Orenburg (-Iletsk I)”

Countries directly concerned (AGTC Article 15,3): Germany; Kazakhstan; Poland;
Russian Federation.

Modify the existing line C-E 50 to read as follows: [Reason: Alignment with AGC Agreement]

“C-E 50 (Krasnaya Mogila-)¹¹ Gukovo-Likhaya-Volgograd-Astrakhan (-Aksaraiskaya II)”

Countries directly concerned (AGTC Article 15,3): Austria; France; Hungary; Kazakhstan;
Russian Federation; Switzerland.

⁹ Border station in Lithuania.

¹⁰ Border station in Ukraine.

¹¹ Border station in Ukraine.

AGTC Annex II

Add the following terminals:

“Voinovka (Tumen)
Omsk-Vostochnyi
Kleschikha (Novosibirsk)
Bazaikha (Krasnoyarsk)
Batareinaya (Irkutsk)
Taltsy (Ulan-Ude)
Chita I
Mikhailo-Chesnokovskaya (Belogorsk)
Khabarovsk II
Ussuriysk
Nakhodka-Vostonchnaya”

Add the following border crossing points:

“Nesterov (RZD) - Kibartai (Lithuanian Railways)	[C-E 20/3]
Valuiki (RZD) - Topoli (UZ)	[C-E 30]
Gukovo (RZD) – Krasnaya Mogila (UZ)	[C-E 50]
Zauralie (RZD) - Presnogorkovskaya (Kazakh Railways)	[C-E 24]
Petukhovo (RZD) - Mamlyutka (Kazakh Railways)	[C-E 20]
Isilkul (RZD) - Kara-Guga (Kazakh Railways)	[C-E 20]
Astrakhan (RZD) – Aksaraiskaya II (Kazakh Railways)	[C-E 50]
Orenburg (RZD) - Iletsk I (Kazakh Railways)	[C-E 30]
Naushki (RZD) - Sukhe-Bator (Mongolian Railways)	[C-E 20]
Zabaikalsk (RZD) - Manchzhuria (Chinese Railways)	[C-E 20]
Hasan (RZD) - Tumangan (Railways of the Democratic People’s Republic of Korea)”	[C-E 20]

Add the following gauge interchange stations:

“Zabaikalsk (RZD) - Manchzhuria (Chinese Railways)

Change of wagon axles/bogies: Yes Yes

Transshipment of loading units: Yes Yes

Hasan (RZD) - Tumangan (Railways of the Democratic People’s Republic of Korea)

Change of wagon axles/bogies: Yes No

Transshipment of loading units: Yes Yes”

Add the following ferry links/ports:

“Kaliningrad - Lübeck (Russian Federation - Germany)

Baltyisk - Lübeck (Russian Federation - Germany)

Nakhodka - Yokohama (Russian Federation - Japan)

Vostochnyi - Pussan (Russian Federation - Republic of Korea)””
